



大会

Distr.
GENERALA/CONF.166/PC/7
19 January 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

社会发展问题世界首脑会议筹备委员会

第一届会议

1994年1月31日至2月11日, 纽约

临时议程项目3

社会发展问题世界首脑会议的筹备情况秘书处的说明

一、 导言

1. 1992年12月16日大会第47/92号决议内, 决定在1995年初召开一次国家元首或政府首脑级的社会发展问题世界首脑会议。大会又决定设立一个筹备委员会, 开放让联合国所有会员国和各专门机构的成员国参加。社会发展问题世界首脑会议筹备委员会于1993年4月召开了组织会议, 会议上除其他外, 请秘书长向筹备委员会提供关于从事调动自愿资源活动的资料。

2. 1993年12月20日大会第48/100号决议内, 除其他外又请秘书长就社会发展问题世界首脑会议的新闻方案执行情况向筹备委员会第一届实质会议提出报告。

3. 本报告摘要载述社会发展问题世界首脑会议的筹备活动, 并概述新闻策略的主要组成部分。

二、 1993年内开展的活动

4. 大会第47/92号决议第11段内,要求秘书长成立一个包括联合国系统有关组织和计划署人员在内的特设秘书处单位,协助筹备委员会的筹备进程和实质性工作。因此在纽约联合国秘书处政策协调和可持续发展部内成立了一个小型秘书处。首脑会议秘书处由一名协调员领导,并归负责政策协调和可持续发展的副秘书长负责,包括6名全职专业工作人员,其中有一名工作人员是由国际劳工组织借调来的,另一名是由丹麦政府借调来的。1994年内工作人员数目最高可达10名。

5. 为了确保秘书处内直接参加首脑会议筹备活动的行政和技术方面工作的不同组织单位从事有效协调起见,在总部设立了一个首脑会议管理委员会。联合国秘书处的政策协调和可持续发展部、新闻部、会议事务厅、方案规划、预算和财务厅、总务厅、法律事务厅都派有代表参加该委员会。1993年举行了几次会议。

6. 1993年9月初,由联合国秘书处3名代表组成的规划特派团访问了丹麦哥本哈根,同东道国政府就首脑会议的筹备情况举行协商。丹麦政府已决定要在贝拉中心举行首脑会议,该处拥有良好设施,能够满足首脑会议会议和其他要求。除了会议设施之外,还同丹麦当局商谈了一些问题,包括媒体/新闻、非政府组织、安全要求、外交礼节、运输和旅馆设备。预料1994年内至少还有一次规划特派团。

7. 筹备委员会的组织委员会上,请秘书长作为筹备程序的组成部分组织专家会议,集中讨论首脑会议的核心问题,并将这两次会议的结果转交第一届实质会议。这两次专家会议,一次是在1993年9月在海牙举行的关于社会一体化的会议,另一次是在1993年10月在斯德哥尔摩举行的关于生产就业扩大问题的会议,分别由荷兰和瑞典两国政府作东道国。秘书长表示感谢荷兰政府和瑞典政府的慷慨,并谨转送这两次专家会议的报告(A/CONF.166/PC/8和A/CONF.166/PC/9)给筹备委员会本届会议。

8. 为了确保有效的机构间合作,联合国秘书处召开了三次特设联合国系统机

构间会议：第一次是在1993年4月在纽约召开，第二次是在1993年7月在日内瓦召开，第三次是在1993年11月在纽约召开。这些会议成为就与首脑会议有关的问题进行交换意见的论坛，以便协调统一各机构和计划署的立场，并促进它们对首脑会议筹备工作的贡献。联合国系统各机构和规划署的贡献(A/CONF.166/PC/12和增编)由秘书长提供筹备委员会审议。此外，另有一份概述各机构/规划署所作与首脑会议的课题有关的活动的非正式文件，也将在本届会议期间提交筹备委员会。

9. 此外，首脑会议秘书处知道各国政府、非政府组织、各机构和规划署已经和正在计划就与首脑会议有关问题同时举行活动和倡议，例如举办与首脑会议有关的主题的讲习班和讨论会。这种倡议很受欢迎，并将全力向会员国提供有关资料。

10. 筹备委员会的组织会议上强调需要促进各国参加首脑会议的筹备活动，并请秘书长提请会员国注意委员会的决定：请各国政府编制国家报告，指出在提高社会一体化、减少贫穷和扩大生产就业三个核心问题内的障碍和扫除障碍的措施。秘书长已向全体会员国发出普通照会，并提出关于各国政府可以作出反应的三个方面的资料和建议。截至本报告日期为止，联合国秘书长收到下列各国政府的国家报告：瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、芬兰和德国。一些其他国家的政府也表示它们打算编制这种报告。这方面如有进一步的发展情况，将以口头方式通知筹备委员会。

11. 由于认识到非政府组织参加筹备进程和首脑会议本身的重要性，筹备委员会在组织会议上通过了这些组织参加首脑会议和筹备进程的方式。大会第47/92号和第48/100号决议内，请具有联合国咨商地位的各个非政府组织和认可参加首脑会议及其筹备进程的各个非政府组织，对筹备委员会的工作以及首脑会议作出充分贡献。首脑会议秘书处发送通知给有兴趣的非政府组织，通知它们首脑会议的召开及其宗旨，同时提供要求认可并参加首脑会议及其筹备进程的指导方针。从此，首脑会议引起非政府组织表示浓厚的兴趣，并已有很多非政府组织作出反应和要求认可。首脑会议秘书处已对这些要求作出评价，并建议筹备委员会认可76个非政府组织(A/

CONF.166/PC/11)。

12. 从本报告所附资料可以看出,这些非政府组织中有42个自认为是国际性非政府组织,有34个自认为是国家一级的非政府组织,一半属于发展中国家,另一半属于发达国家,而这76个组织分布在29个国家里,其中有19个国家属于发展中国家。按照地域分布情况,有22个组织分布于亚洲,20个分布于北美洲,16个分布于欧洲,10个分布于非洲和8个分布于拉丁美洲。在这76个组织中,有34个组织的主要关心所在是发展问题,有18个组织的主要兴趣所在是妇女和发展。应当指出,由经济及社会理事会已经认可的非政府组织数目超过1 500以上。其中约有200个已经明白表示他们有兴趣参加世界首脑会议的筹备进程。

13. 过去的几个月当中,曾经同非政府组织举行会谈和简介情况,并在纽约和日内瓦两地的非政府联络事务处和联合国秘书处新闻部协助下,已向全世界各地的这种组织广泛分发了有关首脑会议的资料。首脑会议秘书处将继续努力,协助这些组织参加首脑会议和筹备进程。

14. 大会第47/92号决议内,请秘书长设立一个信托基金并调集公私来源的自愿捐款,为筹备和举办首脑会议所需的其他活动筹措经费。1993年4月举行的筹备委员会组织会议上,表示欣见秘书长设立社会发展问题世界首脑会议信托基金,并请他向筹备委员会第一届实质会议报告基金的活动情况和调集自愿资源的情况。秘书长于1993年9月间向全体会员国发出普通照会,通知它们设立信托基金,并请所有国家政府提供捐款。截至编写本报告之日止,已收到土耳其和列支敦士登的捐款。丹麦政府已写下一份书面认捐书。进一步的资料将以口头形式提供给筹备委员会。

15. 首脑会议秘书处将按照筹备委员会关于调集自愿资源的决定,加紧努力向有兴趣的政府间和非政府组织以及基金会、民间企业和有关个人宣传信托基金的存在以及其宗旨和职权规定。首脑会议秘书处也将拟定与首脑会议的核心问题有关的具体项目和活动,以引起可能的捐助者的兴趣。

16. 关于由联合国经常预算筹措首脑会议秘书处的经费和首脑会议的有关活动

经费,大会1993年12月23日关于1994-1995两年期预算拨款的第48/231 A 号决议内,核准拨款\$ 240万供作1994-1995两年期首脑会议的经费,其中\$ 670 000指定专用于首脑会议的新闻活动。

三、新闻

17. 社会发展问题世界首脑会议的新闻战略是在1993年由联合国秘书处新闻部与首脑会议秘书处、联合国新闻事务联合委员会和其他机构协商后制订的。这项战略的目标是提高群众对问题的认识,扩大实质性知识,调动更强大的政治支持力量。

18. 首脑会议的运动将特别强调下列信息:

(a) 联合国系统深入参加全球经济和社会发展;

(b) 联合国有意执行《联合国宪章》内关于提高生活水平、充分就业和社会进步的承诺;

(c) 首脑会议的主题是贫穷、就业与社会一体化,这是人人都感兴趣的题目;

(d) 近几十年内世界已取得显著的物质进展,国际合作起到了积极作用。

19. 这次运动所针对的对象是媒体、非政府组织和学界。将通过下列机构向更广大的听众散发资料:教育和文化机关、政府间和议会机构、艺术界和娱乐界、工会、宗教组织、青年和妇女团体、和其他适当的机构。

20. 联合国外地办事处和外勤人员是提倡首脑会议问题的重要伙伴。这类办事处包括联合国新闻中心、区域委员会、特别是各专门机构的地方办事处。联合国协会和联合国儿童基金会的国家委员会也会起到重要作用。

21. 首脑会议的开会时间也为这次运动提供了一项重要的冲劲。首脑会议作为截至1995年底之前预定召开的一系列国际会议的一次重要事件,正好接续1990年世界儿童问题首脑会议、1992年地球问题首脑会议、1993年世界人权会议和1994年国际人口与发展会议所建立起来的势头,为1995年内的其他重大事件铺开道路,特别是

第四次世界妇女问题会议和联合国五十周年。联合国秘书处新闻部也将充分利用正在规划经常连续报导这些事件的许多媒体的分台和非政府组织。

新闻部的核心新闻方案

22. 新闻部的核心新闻方案包括新闻部内产生的可以作为执行总宣传战略的基石的一系列产品和服务。这个方案的大部分项目将于1994年执行。

23. 在联合国新闻部内,宣传和对外关系司的发展和人权科以及规划和特别方案科将编制宣传品,同新闻媒介和非政府组织联络,并同外面伙伴协调产品和方案的规划工作。

24. 在新闻部内设立一司间工作队,以协调宣传和对外关系司及传播媒体司的工作,该工作队将制作视听产品和作出安排,让联合国的新闻、无线电台和电视对诸如筹备委员会的会议等适当会议加予报道。公共事务科将通过演讲事务处积极促进首脑会议的问题,而且还将同新闻中心方案科广泛合作,同67个联合国新闻中心一道进行各项方案活动。

25. 已经开展的宣传活动包括:

(a) 设计宣传品识别标志,包括为首脑会议的宣传品挑选标识,印刷体裁和颜色;

(b) 以英文、法文和西班牙文印发首脑会议说明书,并向联合国新闻中心提供经费,以便将该说明书翻译成当地语文;

(c) 同参加国际网(Internet)和其他信息系统的关键电子数据库和网络建立联系,以便传送首脑会议的资料和正式文件;

(d) 设计8页的新闻通讯,两月一次报道有关首脑会议的基本新闻,以及即将召开的其他联合国会议;

(e) 制定一项有关巡回展览的建议,作为首脑会议和1995年年底进行的第四届世界妇女会议的中心项目。

26. 建议为宣传运动进行的其他项目还有：

(a) 编制一份彩色手册，提供有关首脑会议的基本资料、其目标和一些有关的事实数据，以六种正式语文印发100,000份；

(b) 编制关于首脑会议问题和联合国在这个领域的有关工作的新闻资料袋，以英文、法文和西班牙文印发7,000份资料袋，供主要新宣传媒体和非政府组织使用；

(c) 资助联合国新闻中心和宣传事务处以当地语文印发宣传方案的一些产品；

(d) 以阿拉伯文、英文、法文、俄文和西班牙文制作四个电视节目“联合国在采取行动”，向全世界广播电台分发。播放“联合国在采取行动”的有线电视新闻网(CNN)的世界报告，每周有90个国家收看。这项制作将属于新闻部传播媒体司的进行中活动；

(e) 以六种正式语文对1994年《联合国纪事》编制8页到12页的补编，并计划单独印刷，大批寄给非政府组织、各联合国新闻中心和普通大众；

(f) 向五大区域的12名新闻记者颁发研究金，出席为期两天的会议前新闻记者碰头会和首脑会议本身。如果有更多的预算外资金，还可以增加研究金名额。该碰头会将开放给首脑会议的所有特派新闻记者参加；

(g) 联合国一些新闻中心和事务处将进行一些区域项目，向新闻记者、非政府组织和大学/学校的听众宣传首脑会议。这些项目可以包括为新闻记者举行的圆桌会议，记者招代会和讨论会；为非政府组织举行的专题讨论会或会议；与区域新闻媒体合作编制报纸的副刊，无线电广播和电视短小节目，听从来电直播节目，文献电视片和卡通片。以及创伤学校用教材。将在不同区域挑选九项这类建议，联合国新闻中心将寻求当地伙伴共同资助这些项目。

(h) 以英文、法文和西班牙文印发与为安全理事会首脑会议编制的类似的纪念小册子；

- (i) 由新闻部一名新闻官和一名当地新闻记者报道五大区的筹备会议；
- (j) 请一名P-4级专业新闻官和一名一般事务级(G-5)的新闻助理人员帮助执行宣传方案，同新闻媒介联络和接触群众，并回应对新闻的要求，为期18个月；
- (k) 在“视角(Perspective)”系列中，以六种正式语文和一些选定的当地语文制作一系列无线电广播特写纪实节目。这些制作将属于传播媒体司的活动。

(l) 用六种正式语文改编联合国电视的三个节目，通过联合国各新闻中心和事务处散发；

(m) 散发电视和无线电广播节目和电视短小节目，包括提供经费将节目转换成相位线变化系统(PAL)和顺序与存储系统(SECAM)并加以复制和分发。

(n) 提供种子资金以便同外面节目制作者联合制作并分发一系列电视和无本电广播公务通告；

(o) 以英文、法文和西班牙文编制公务通告，刊登在主要的国际和区域刊物和报纸上。

27. 关于首脑会议和筹备委员会的会议，新闻部的报道活动将包括认可新闻媒介的资格和联络，编写新闻稿，召开新闻发布会，并进行无线电广播、照片和电视报道。对各区域会议的报道则取决于经费有无着落。

机构间合作

28. 作为具有机构间合作授权任务的联合国机构之一，联合国新闻事务联合委员会将在首脑会议宣传运动方面发挥关键的作用。在1993年7月举行的第十九届会议上，新闻联委同意建立首脑会议机构间工作队，由总部设在纽约的机构和组织的代表组成。该工作队于1993年9月15日在总部开会审查新闻部的首脑会议宣传战略。

29. 新闻联委会预期将执行其自己的宣传方案。此外，有关机构方案和已同意以各种方式一道工作。新闻联委会同意考虑关于举办展览的建议，这项展览将围绕

着首脑会议的主题,并与其他即将举行的活动包括联合国五十周年纪念和第四届世界妇女会议等联系起来,这样,这项展览经过调整后便可在不同的地点举办。

30. 建议新闻联委会成员通过每月一次的电视节目系列Asimuth突出首脑会议的优先问题。

31. 通过其外地办事处,新闻联委会成员同意通过其有关会议,讨论会和新闻发布会等的正常时间表来突出首脑会议。通过地方网络,他们能够协助联合国秘书处新闻部复制和散发视听材料和印刷材料,包括录像、海报、新闻资料袋和手册。

32. 请新闻联委会成员和联合国新闻中心帮助建立国家委员会,确定地方发言人和宣传人员,以便能够在联合国每年一次的纪念日和特别庆祝日(例如国际消除贫困日)活动中成功地报道有关联合国活动和问题的新闻。

33. 新闻联委会成员国同意探讨是否有可能将经济和社会统计资料汇集到一个非正式数据库(最好是从联合国系统外也可获取这些资料的联合国系统内现有电子数据库),以便有一个中央地方可提供可靠的、前后一致的有关教育、保健、就业和其他社会指标的资料。

34. 新闻联委会和首脑会议秘书处还可帮助联合国秘书处新闻部编制一份用户容易使用的载列主要联合文件(如《世界...状况报告》,《人力开发报告》和《世界经济概览》等),的文献书目,以协助研究人员参看从联合国获得的有权威性的出版物和资料。

35. 首脑会议还可通过文章和其他资料,包括新闻联委会成员的经常性出版物(例如《教科文组织》,《信使》和《难民》)以及各项服务(例如儿童基金会特别服务),经常获得宣传。

36. 联合国秘书处新闻部将同政府间组织合作,向它们提供资料,以便在它们的会议上分发。还会进行实质性接触,以探讨联合国专家出席其会议、小组会议和讨论会的可能性。将同首脑会议秘书处合作,汇编这类活动和接触的完整清单。

37. 1993年9月,为期三天的新闻部/非政府组织题为“社会发展:安全新定义”

的年度会议提供了第一批讲坛,提出有关首脑会议的关键想法。

外面伙伴

38. 目前正在考虑同人合作进行一系列视听项目,包括同下列电视台一起制作记录片、公务通告和散发视听产品:促进环境电视台(伦敦、巴黎),该电视台目前正在制作关于人口问题的记录片系列;欧洲广播联盟;以及有线电视新闻网(亚特兰大)。

39. 联合国秘书处新闻部还同一些新闻社(例如新闻服务社、杰米奈新闻社,妇女特点服务社、德普思特稿新闻社、津巴布韦非洲间新闻社、泛美新闻社和加勒比新闻社)签定一些特别协议,确保特别是在发展中国家制作和散发有关首脑问题的新闻和特写稿。

40. 还作出努力同电子布告板和数据库,包括进步传媒人员协会(旧金山和里约热内卢),Gennet(费城),Togethernet(弗蒙特)和Agora(意大利)建立电子联系。这些联系将有助于立即和价廉地在全世界传送和获取首脑会议文件和大众宣传材料。

四、结论性意见

41. 首脑会议秘书处的主要优先项目将是及时地执行筹备会议的各项决定和要求,作好准备于1994年8月举行第二届会议。

42. 将加紧努力筹集自愿捐款,以便最不发达国家能够参加首脑会议,并准备和采取与筹备过程有关的活动。

43. 首脑会议秘书处将同诸如第四届世界妇女会议和国际人口和发展会议等其他重要联合国会议建立密切联系。

44. 除制定上述所需的大众宣传方案外,首脑会议秘书处将同各国家当局和委员会以及非政府组织密切合作,以便在首脑会议筹备过程中利用它们作出的贡献。